Porównanie tłumaczeń Jana 4:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I liczni uwierzyli dla — słowa Jego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wielu więcej uwierzyło dzięki Słowu Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wielu też innych uwierzyło dzięki Jego Słowu.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wiele liczniejsi uwierzyli z powodu słowa jego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wielu więcej uwierzyło dzięki Słowu Jego
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wielu też innych uwierzyło dzięki Jego Słowu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I o wiele więcej ich uwierzyło z powodu jego słowa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I daleko więcej ich uwierzyło dla słowa jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I daleko więcej ich uwierzyło weń dla mowy jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I o wiele więcej ich uwierzyło dzięki Jego słowu,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I jeszcze więcej ich uwierzyło dzięki nauce jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A dzięki Jego słowom jeszcze więcej uwierzyło w Niego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy jeszcze więcej uwierzyło dzięki głoszonej przez Niego nauce.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	I jeszcze wielu więcej uwierzyło z powodu Jego słowa.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wtedy jeszcze więcej ludzi uwierzyło jego słowom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I jeszcze więcej ich uwierzyło dzięki Jego nauce.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ще чимало повірило за його слово.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	I wielolicznym liczniejsi wtwierdzili do rzeczywistości przez ten odwzorowany wniosek jego;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto znacznie liczniejsi uwierzyli z powodu jego słowa.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	i wielu innych zaufało dzięki temu, co mówił.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż o wiele więcej ich uwierzyło z powodu tego, co powiedział,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Oni zaś słuchali Jego nauki i jeszcze więcej z nich uwierzyło Mu.